

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 53 (1945)

**Heft:** 30

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

Samariterhilfslehrkurs Lenzburg. Der letzte Hilfslehrkurs des Jahres 1945 wird in Lenzburg vom 21.—30. September stattfinden, mit Vorprüfung am Sonntag, 26. August. Schluss der Anmeldefrist: 16. August.

Wir bitten die Sektionen, die gerne dieses Jahr noch einen Hilfslehrer ausbilden lassen möchten, unverzüglich die nötigen Anmeldeformulare bei unserem Verbandssekretariat zu verlangen. Verspätete Anmeldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

**Cours de moniteurs à Fribourg.** Nous avons le plaisir d'informer nos samaritains romands qu'un cours de moniteurs aura lieu à Fribourg cet automne, du vendredi 5 au dimanche 14 octobre. Examen préparatoire dimanche 23 septembre. Le délai d'inscription expire le 13 septembre.

Les sections qui désirent déléguer un candidat à ce cours sont priées de bien vouloir se procurer sans retard les formules d'inscription nécessaires à notre Secrétariat général. Les inscriptions qui nous parviendraient après le délai fixé ne pourront plus être prises en considération.

**Repetitions- und Fortbildungskurse für Hilfslehrer.** Auf Wunsch etlicher Hilfslehrer wird in den Städten Basel, Bern und Zürich die Möglichkeit geboten, die zwei Wochenendkurse jeweils nur Samstagnachmittags und Sonntags mitzumachen. In einer Klasse dieser Kurse wird das Arbeitsprogramm so gestaltet, dass der gesamte Stoff an den beiden Samstagnachmittagen und Sonntagen durchgearbeitet wird. Der Besuch eines dreitägigen Kurses ist besonders zu empfehlen. Wer aber wegen beruflicher Inanspruchnahme nicht für drei aufeinanderfolgende Tage abkömmlich ist, kann in der erwähnten Weise in *zwei Malen* ebenfalls einen Kurs absolvieren. Es kommen hiefür die folgenden Kurse in Betracht:

**Basel:** Samstag, 13. Oktober, bis Montag, 15. Oktober, und Samstag, 20. Oktober, bis Montag, 22. Oktober;

**Bern:** Samstag, 22. September, bis Montag, 24. September, und Samstag, 29. September, bis Montag, 1. Oktober;

**Zürich:** Samstag, 20. Oktober, bis Montag, 22. Oktober, und Samstag, 27. Oktober, bis Montag, 29. Oktober.

Hilfslehrer, welche von dieser Möglichkeit Gebrauch zu machen wünschen, werden ersucht, dies dem Verbandssekretariat spätestens 14 Tage vor dem jeweiligen ersten Kurs mitzuteilen.

«Ich freue mich jetzt schon darauf, wieder an einem Repetitions- und Fortbildungskurs für Hilfslehrer teilnehmen zu dürfen.» So schreibt uns eine eifige Hilfslehrerin. Leider scheint das Hilfslehrpersonal nicht überall von solchem Eifer und derartigem Interesse beseelt zu sein; es fehlen uns nämlich immer noch etliche Anmeldungen.

Da in den kommenden Kursen wieder neue Sachen durchgenommen werden, bitten wir dringend, dass sämtliche Hilfslehrerinnen und Hilfslehrer daran teilnehmen. Wir glauben, dass es sich mit gutem Willen einrichten lässt, drei Tage für diese Sache zu erübrigen. Solche Kurse finden ja auch nur alle zwei oder drei Jahre statt. Im weiteren machen wir noch darauf aufmerksam, dass gemäss dem

neuen Regulativ für die Ausbildung von Samariterinstitutoren und Samariterhilfslehrern die Absolvierung der vom SSB organisierten Repetitions- und Fortbildungskurse für Hilfslehrer obligatorisch ist. Wer sich also noch nicht angemeldet hat, beliebe uns die Anmelde-karte sofort noch einzusenden oder, falls diese nicht vorhanden sein sollte, sich einfach mittels einer Postkarte anzumelden und dabei zu vermerken, ob der Besuch eines Kurses über das Wochenende (Samstag bis Montag) oder während der Woche (Dienstag bis Donnerstag) in Betracht kommt.

«Je me réjouis déjà maintenant de pouvoir participer de nouveau à un cours de répétition et de perfectionnement pour moniteurs. C'est en ces termes que nous écrit une active monitrice-samaritaine. Malheureusement, le personnel enseignant auxiliaire ne semble pas être animé partout du même zèle et d'un intérêt aussi vif. En effet, il nous manque toujours encore un certain nombre d'inscriptions.

Etant donné que dans les cours prévus, de nouvelles choses seront démontrées, nous insistons tout particulièrement pour que tous les moniteurs et monitrices y participent. Nous croyons qu'avec de la bonne volonté, il est certes possible de réserver trois jours dans ce but. Des cours de ce genre ont lieu seulement tous les deux ou trois ans. Au surplus, nous rappelons que selon le nouveau règlement pour la formation d'instructeurs et de moniteurs-samaritains, la fréquentation des cours de répétition et de perfectionnement pour moniteurs est obligatoire. Ceux qui ne se sont pas encore annoncés voudront bien le faire sans tarder en utilisant la carte d'inscription qu'ils ont reçue de leur président. S'ils ne devaient plus la posséder, ils sont priés d'employer une simple carte postale et de mentionner sur celle-ci s'ils désirent participer à un cours en fin de semaine (samedi à lundi) ou sur semaine (mardi à jeudi).

**Sanitätskisten.** Zur Aufbewahrung der gemäss Bundesratsbeschluss vom 29. Juli 1943 angeordneten Anschaffung von Sanitätsmaterialsortimenten für Gemeinden wurde seinerzeit eine besondere Kiste konstruiert. Diese ist sehr solid und sorgfältig gearbeitet, gut verschließbar (Kniehebelschloss) und zweckmäßig eingeteilt. Da solche Kisten nunmehr von den Gemeinden nicht mehr gekauft werden müssen, werden sie liquidiert. Wir sind in der Lage, eine beschränkte Anzahl leerer Kisten (Aussenmaß: 30 × 60 × 90 cm) zum Liquidationspreis von Fr. 30.— per Stück abzugeben. Der normale Verkaufspreis betrug Fr. 43.50. Diese Kisten eignen sich sehr gut für die Aufbewahrung von Material in Samariterposten. Sektionen, die sich hiefür interessieren, belieben ihre Bestellungen, sobald wie möglich aufzugeben. Die Erledigung der Aufträge erfolgt in der Reihenfolge des Eingangs. Man zögere deshalb nicht, von diesem vorteilhaften Angebot Gebrauch zu machen.

**Caisse sanitaires.** Pour conserver le matériel sanitaire que devaient se procurer les communes selon l'arrêté du Conseil fédéral du 29 juillet 1943, une caisse spéciale fut fabriquée en son temps. Celle-ci est très solide et bien finie. Une bonne fermeture est assurée par deux serrures à genouillère. La répartition des casiers est pratique. Etant donné que maintenant ces caisses ne doivent plus être achetées par les communes, elles sont liquidées. Nous sommes à même de remettre à nos sections un nombre restreint de ces caisses vides au prix de liquidation de fr. 30.— pièce. Dimensions: 30 × 60 × 90 cm. Le prix de vente normal était de fr. 43.50. Ces caisses se prêtent tout particulièrement pour conserver du matériel dans un poste samaritain. Les sections qui s'intéressent à la chose voudront bien nous faire parvenir leur commande au plus vite. Celles-ci seront liquidées dans l'ordre où elles nous parviennent. On fera bien de ne pas trop attendre pour profiter de cette offre avantageuse.

kommen musste, die Kinderdörfer nur für solche Kinder zu öffnen, die aus vielen Gründen in einer Familie keine Aufnahme finden werden: tuberkulosekranken Kinder, die Blinden der Phosphorbomben, Krüppelkinder, die Hörgeschädigten der Explosionen, die infolge der langen erzieherischen Verwahrlosung in der Sprache Zurückgebliebenen, die bettnässenden Kinder. Das betrifft also alle jene Geschöpfe, die der Hilfe, der dringenden Hilfe in allerster Linie bedürfen.

Von allergrösster Bedeutung wird es sein — sagt sich das Heft —, ob es gelingt, für die Kinderhäuser und Kinderdörfer ein leitendes Personal zu finden, das bereit ist, sein Bestes für leidende, vom Kriegsgrauen gequälte junge Menschen hinzugeben. Wer in den Kinderdörfern sein eigenes Wohl in irgendeiner Art sucht, wird sich nicht für das Hilfswerk eignen. Und gleichzeitig wird die Atmosphäre des Kinderdorflies skizziert:

«In dem Dorf wohnen Forscher, Pädagogen, Soziologen, Kinderpsychologen, welche mit ähnlichen Gründungen anderer Länder in Kontakt stehen. Und so werden denn die Kinder selber zu den Gegebenen. Müssen die Kinder in die Welt der Erwachsenen hinein-

wachsen, in die Welt jener „Kultur“, in der Millionen von ihnen zugrunde gingen? Wollen wir nicht am Wunderbrunnen des jungen Lebens niederknien und lauschen, was uns da zugeraunt wird? Wollen wir die neue Kultur nicht eher dem Kinde anpassen, als das Kind unserer Kultur? Wenn das Himmelreich in uns liegt, dann werden wir es nur finden, wenn wir aus Lehren des Kindes seine Schüler werden. Nicht dass die Kinder die Welt regieren, nicht dass sie die Autorität zu Hause übernehmen sollen! Aber dass wir ihre grosse Lebendigkeit in uns selber bewahren und aus dieser die neue Welt wirken.»

«Bauen wir eine „Welt“, sagt der Initiant der Kinderdorf-Idee, «in welcher die Kinder leben können. Wir sind mit ihnen wieder Lernende, das ganze Dasein ist eine unaufhörliche Schule. Eines aber hilft uns immer aus allem lärmenden Streit und lässt uns weder verzagen noch ermatten: die liebende Ehrfurcht vor dem Leben.»

Freudig darf gesagt werden, dass die Kinderdorf-Idee bisher aus allen Teilen der Schweiz eine überraschend grosse Zustimmung erhalten hat. Vielleicht werden es schliesslich die Kinderdörfer sein,